



安全理事会

UN LIBRARY

PROVISIONAL

FEB 21 1989

S/PV.2850

17 February 1989

UN/SA COLLECTION

CHINESE

第二八五〇次会议临时逐字记录

1989年2月17日星期五，下午4点30分

在纽约总部举行

主席：拉纳先生

(尼泊尔)

成员国：阿尔及利亚

朱迪先生

巴西

诺古尔拉·巴蒂斯塔先生

加拿大

基尔希先生

中国

李鹿野先生

哥伦比亚

佩尼亚洛萨先生

埃塞俄比亚

塔德斯先生

芬兰

特尔努德先生

法国

布朗先生

马拉西亚

哈斯米先生

塞内加尔

巴先生

苏维埃社会主义共和国联盟

别洛诺戈夫先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

克里斯平·蒂克尔爵士

美利坚合众国

奥肯先生

南斯拉夫

佩伊奇先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC 2-750室）。

下午4点30分开会。

通过议程

议程通过。

被占领阿拉伯领土的局势

1989年2月8日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/20454)

1989年2月9日巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席给安全理事会主席的信(S/20455)

主席（以英语发言）：根据在上一次会议上就这一项目作出的决定，我现在请阿富汗、巴林、孟加拉国、古巴、捷克斯洛伐克、民主也门、埃及、德意志民主共和国、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、日本、约旦、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、摩洛哥、尼加拉瓜、巴基斯坦、巴拿马、卡塔尔、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、也门和津巴布韦代表在理事会会议厅侧为他们保留的席位上就座。我也请巴勒斯坦代表在会议席旁就座。

应主席邀请，多斯特先生（阿富汗）、沙卡尔先生（巴林）、莫希乌丁先生（孟加拉国）、奥拉马斯·奥利瓦先生（古巴）、查波托斯基（捷克斯洛伐克）、阿勒菲先生（民主也门）、巴达维先生（埃及）、察赫曼先生（德意志民主共和国）、加雷汗先生（印度）、塔尔米德兹先生（印度尼西亚）、马哈拉蒂先生（伊朗伊斯兰共和国）、拜恩先生（以色列）、加贺美先生（日本）、萨拉赫（约旦）、阿卜勒哈桑（科威特）、基迪昆先生（老挝人民民主共和国）、法胡里先生（黎巴嫩）、特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）、本努纳先生（摩洛哥）、塞拉诺·卡尔德拉先生（尼加拉瓜）、沙阿·纳瓦兹先生（巴基斯坦）、卡姆先生（巴拿马）、纳赛尔先生（卡塔尔）、阿达姆先生（苏丹）、马斯里先生（阿拉伯叙利亚共和国）、

格扎勒先生（突尼斯）、阿克辛先生（土耳其）、乌多文科先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）、萨拉姆先生（也门）和穆登格先生（津巴布韦）在会议厅侧为他们保留的席位上就座；基德瓦先生（巴勒斯坦）在会议席旁就座。

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了阿拉伯联合酋长国代表的来信，他在信中要求被邀请参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我建议，根据《宪章》的有关条款及安理会暂行议事规则第37条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，沙利先生（阿拉伯联合酋长国）在安理会议事厅一侧为他保留的座位就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在恢复对其议程上项目的审议。安理会成员面前有一份文件S/20463，内有阿尔及利亚、哥伦比亚、埃塞俄比亚、马来西亚、尼泊尔、塞内加尔和南斯拉夫提出的决议草案的案文。

佩尼亚洛萨先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我愿和在本次辩论中已经发言的代表一样，对看到尼泊尔主持安全理事会表示高兴。多年来，哥伦比亚和尼泊尔这个不结盟国由友谊与合作的关系联在一起。尼泊尔自从1955年成为会员国以来，在联合国起了十分积极的作用；它特别慷慨地响应了要求参加联合国维持和平部队分遣队的多次请求。

我们也高兴地看到拉纳大使担任主席，因为他在该国的外交服务中长期和成功的生涯里表现出色，并在不结盟运动中起了重要作用。所有这些因素，再加上他的许多个人品质，是安理会工作成功的保障。

我们也谨感谢马来西亚的拉扎利大使，他有效和明智地主持了安理会上个月的工作。

我们怀着极为失望和沮丧的心情参加今天的辩论。在经过42年之后，阿拉伯国家和以色列之间关系的问题，由于其对和平的影响，继续成为国际社会忧虑的原因。

我们今天来到这里抗议以色列占领军对付巴勒斯坦起义的残暴和不人道的方法。正如犹太人民在42年前有正当理由渴望自决那样，被占领土居民有着同样的愿望。那里警察的手法、去年发生的事件和为控制这些事件而制定的人为模式是毫无道理的，理所当然地遭到居民的拒绝。这些领土中的起义显然是政治问题，必须得到相应的处理。

我们不能自欺欺人：在22年的占领之后，巴勒斯坦人民比以往更渴望自决。那些今天正在抗议和牺牲的人在以色列开始占领时尚未出生或仍是婴儿。他们属于在以色列占领下长大的一代人。

以色列人民必须认识到他们试图控制巴勒斯坦起义的方法及其后果已遭到普遍拒绝。我谨回顾大卫·本-古里安1960年10月31日在以色列议会说的话：

“没有其它国家的同情，以色列军队本身无法保障以色列的和平”。

我们与前面的发言者一道要求，正如安全理事会几次要求的那样，以色列立即在1967年以来被以色列占领的巴勒斯坦和其它阿拉伯领土、包括耶路撒冷，贯彻《关于战时保护平民的第四项日内瓦公约》，并按照安理会的指定，立即停止违反《日内瓦公约》条款的政策与做法。

哥伦比亚向来认为，背着暗淡前景如此沉重包袱的中东局势在重掌第242(1967)号决议的文字与精神之后将变得较有希望，该决议在21年之后归纳了继续成为确保该区域和平的良好起点的内容。自联合国创立以来，哥伦比亚在中东问题上一直持均衡和公平的立场。第242(1967)号决议的内容包括承认巴勒斯坦人民的自决权、不允许以武力获取领土、以色列军队撤出所有被占领土、结束一切战争状态，以及尊重并承认该区域所有国家的主权、领土完整和政治独立和它们在没

有威胁和武力行动的情况下，在安全和公认的边界内和平生存的权利。

哥伦比亚对巴勒斯坦全国委员会和阿拉法特先生的立场感到满意，因为他们的这一立场重申了巴勒斯坦人民对联合国宗旨和原则的承诺。他们还谴责了武力威胁、暴力和恐怖主义，并赞成以和平手段解决国际冲突。他们以我们赞赏的伟大的现实主义和勇气，邀请冲突有关各方、特别是以色列，由联合国主持，以确保所有国家在尊严、自由与安全下实现该区域的和平。

我们一向支持在安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议的基础上，召开由联合国主持、并有巴勒斯坦解放组织在平等基础上参加的关于中东问题的国际和平会议。无限期地拖延这次会议已经为区域中所有国家带来了严重困难。让我们不要再托词不相信对方抱有诚意而无限期地拖延会议。让我们在谈判桌上考验这一诚意。

公正解决的必要应当引起全世界的注意。我国认为，应当以诚意和善意对待冲突任何一方采取建设性的积极行动。我们认为，为追求和平而进行对话的道路既漫长又艰难，但消除这一过程中的障碍应当被看成真正的进展，不应当简单加以斥责，因为一个信任的姿态必然会带来其他的信任姿态。鲜血已经流得太多了，痛苦也是罄竹难书。我们希望冲突各方将选择谈判而不要暴力，选择温和而不要极端，选择建设性反应而不要随便抵制。

今天，我们要表示赞成秘书长所说的下列一段话：

“显然，解决问题的谈判将是格外困难的，因为它要求有关各方放弃各自今天坚持的立场。我完全意识到各种选择的极端复杂性，我要借此机会敦促他们表现出温和的态度，实现必需的态度转变，以便谈判解决问题。各方必须抛弃由于过去的不公正造成的、现在经常用来作为辩护理由的宿怨，尽量理解对方的合法利益与合理申诉。”

哥伦比亚要求安理会所有成员国；尤其是各常任理事国帮助动员国际社会，促进有效的谈判进程的开始。

我们将无条件地支持秘书长努力重新推动寻求基础广泛、公正和持久解决办法的进程，因为只有这样才能保护以色列和巴勒斯坦人民的利益，帮助他们和睦共处。

哥伦比亚作为不结盟国家，坚信各方进行对话以取得一致意见是非常重要的，因为这样做才有可能实现和平。现在，我们与安理会其他不结盟国家一起共同提出了一项措词非常温和的决议草案。该决议草案仅仅反映了这里已经表达过的意见，同时避免了相持不下的问题。因此，我们希望今天下午这一决议草案能够获得一致通过。

主席（以英语发言）：我感谢哥伦比亚代表对我和我国所说的客气话。

下一位发言者是尼加拉瓜代表。我请他在安理会议席就座发言。

卡尔德拉先生（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：主席先生，首先请允许我祝贺您担任二月份安全理事会主席。我们相信您的外交才干、知识以及智慧将对安理会的工作，尤其对我们正在讨论的这一非常敏感问题的处理，作出积极贡献。

我还要祝贺马来西亚拉扎利·伊斯梅尔大使出色地指导了安理会上月份的工作。安全理事会再次开会是为了审议被占领的巴勒斯坦领土上出现的危险局势，这一局势不断恶化是因为以色列占领军增加了对巴勒斯坦人的镇压。

以色列在被占的巴勒斯坦领土上的镇压以及其他各种行动变得非常严厉，公然违反巴勒斯坦人民人权行为的事实正日益不言自明，甚至对那些持极大的怀疑态度的人来说也是这样。

巴勒斯坦人民反对以色列统治的起义正进入第二个年头，尽管以色列进行了野蛮镇压，企图摧毁巴勒斯坦人民进行斗争争取合法权利的不可动摇的意志。起义

已变成一场解放斗争，成为所有那些捍卫民族自决和独立权利的人们的典范。

以色列在被占巴勒斯坦领土上进行的镇压活动造成数百人死亡，数千人受伤和被监禁，许多房屋被毁，数百名巴勒斯坦兄弟被逐赶出他们诞生的土地。

以色列在被占阿拉伯领土上的所作所为不仅违反最基本的人权，而且违反国际法原则和《联合国宪章》。因此，我国代表团认为，安全理事会应当立即迫使以色列按照1949年8月12日的《关于战时保护平民的第四次日内瓦公约》的条款，遵守自己作为占领国的义务。

今天我们到这里来不仅是为了叙述以色列对巴勒斯坦人民采取的种种蛮横行动，因为这些行动已为安理会成员普遍了解，并受到国际社会强烈谴责。

尼加拉瓜代表团今天到这里来是希望安全理事会采取必要措施，保护被占领土上巴勒斯坦人的生命、安全、尊严和财产。

最近发生在被占巴勒斯坦领土上的事件极其危险，如果找不到解决办法，巴勒斯坦人民将继续受苦受难。我们不能继续剥夺整个民族实行民族自决的历史性权利，其他国家人民已经获得了这一权利，而且往往是以巨大的代价获得的，我国就是这样。

安理会必须明确表示以色列目前的立场只会使局势恶化，增加暴力事件，破坏对话以及实现和平的可能性。以色列必须认识到，起义是正在为独立进行斗争的巴勒斯坦人民的不可摧毁的力量，是以色列21年军事占领的结果，是整个民族拒绝在屈辱和威胁下生活的表示。

以色列必须认识到，这场起义斗争呈现了一个人民反对压迫的坚定决心，考虑到其突出的政治性质，它的解决办法必须是政治的办法，因此必须包括同巴勒斯坦人民的合法代表，即巴勒斯坦解放组织进行对话。

一些特别重要的事态发展表明，巴勒斯坦人民的代表真诚地希望这个问题能够得到政治解决。在这方面，我们必须指出1988年12月15日在阿尔及尔举行的巴勒斯坦全国委员会第十九次会议，以及随后在斯德哥尔摩和日内瓦通过的宣言，这些宣言全面接受安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议，和大会1947年第181(II)号决议。

巴勒斯坦解放组织已明确表明它致力于和平并采取温和的立场。它承认以色列根据大会1947年第181(II)号决议具有生存权，表明它坚定地准备进行对话与谈判。巴勒斯坦人民的合法代表巴勒斯坦解放组织已为冲突的和平解决开辟了道路。以色列必须正视这一历史性的挑战，看清楚新的现实。对抗必须让位于信任和善意。这是我们的希望。

许多地区性冲突出现了解决的可能性，这反映出国际政治气氛的改善。但这一改善似乎还没有影响到中东地区或被占领巴勒斯坦领土，那里不顾国际社会多数的愿望，依然是一片死亡与破坏的土地。

联合国提出的几项倡议，争取该冲突获得和平解决，这也是国际社会多数的意愿。不幸的是，以色列却以傲慢的姿态和进一步的侵略来回答，蔑视这些倡议，而它的这种态度却得到一些大国的支持。这些大国如果愿意，是可以在解决这一冲突方面发挥一个积极和重要的作用的。人们还有待于看到它们的诚意。

我国代表团还要提及巴勒斯坦解放组织主席亚西尔·阿拉法特先生在日内瓦召开的大会会议上提出的有关召开一次中东问题国际和平会议的呼吁。尼加拉瓜坚决支持这一呼吁，根据大会第43/176号决议，要求安全理事会考虑召开这次会议的必须措施，包括建立一个筹备委员会。



最后，我国代表团愿表示，我们完全承认巴勒斯坦解放组织是巴勒斯坦人民唯一的合法代表，呼吁以色列接受和平的机会，开始进行现实的谈判，这些谈判无疑会得到安理会和国际社会所有其他成员的支持，为中东地区开创一个和平与繁荣的新时代。

主席（以英语发言）：我感谢尼加拉瓜代表对我讲的客气话。

下一位发言的是阿拉伯联合酋长国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

沙利先生（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我国代表团高兴地看到你主持这次安理会会议。我们希望，以你的技巧与谨慎，安理会定能达到预想的目标。我们还要向你前任马来西亚常驻代表拉扎利大使表示敬意，他作为安全理事会上月份的主席作出了建设性的贡献。

在各民族生活的某些历史性时刻，死亡是生命的唯一希望。这就是在过去十四个月中，在最严峻的镇压与折磨的条件下进行的巴勒斯坦民族起义的意义。巴勒斯坦起义斗争包括了许多意义深刻的因素。第一，它是对以色列及其支持着过去并继续强加在巴勒斯坦人民头上的不公正现象的拒绝。第二，这场起义再次肯定了巴勒斯坦人民期望在自由中生活。更重要的是，它唤醒了现代人的良知。它构成对文明国际社会的挑战，尤其是我们现在看到，对鲸鱼的保护超越了对受害的人的关心，这些受害人在光天化日之下，在全世界的眼前，由于种族歧视的行径而每天遭受屠杀。

安理会或其他联合国论坛并不是第一次看到以色列这样的行径。这些行径对任何与中东地区有联系的人们或了解中东事务的人们都不陌生。因此，问题不在于缺乏有关以色列行径的信息，而在于这些行径是否违反国际准则和《人权宣言》。

问题在于是否有谁——特别是那些重要的大国——能够鼓足勇气告诉以色列，“适可而止”。

前面的发言者都谈到问题的各方面，尤其是揭露了以色列对手无寸铁的巴勒斯坦人的行为，我此时不想对该问题赘言。长期以来，被占领土的局势出现严重恶化；而十个月前，安理会最后一次就此问题进行讨论，当时意识到以色列仍然未能执行根据《宪章》对以色列有约束力的安理会的决议，现在更重要的是安全理事会在在这之后能采取什么行动。

安理会今天是在它通过的仍未得到执行的一系列决定上再加上一项决议？还是看着又一项决议草案由于一个或几个常任理事国行使否决权而被放弃？

我要在此提出一个问题。该民族的事业和痛苦受某个大国政策和利益影响的日子还要有多久？

巴勒斯坦起义的发生是对一个与巴勒斯坦问题本身一样久的问题的反应。我们现在尤为希望，安理会不仅在通过适当决议方面，而且在保证其得到执行方面履行其责任，而后者最终是更为重要的任务。

主席（以英语发言）：我感谢阿拉伯联合酋长国代表对我讲的友好的话。

基希尔先生（加拿大）（以英语发言）：主席先生，我首先要表示，我国代表团感谢和赞赏你从2月初以来出色地发挥了你对安理会事务的才干。加拿大极为满意地看到你的努力昨天终于促成通过了第632(1989)号决议，正式发动了导致纳米比亚独立的进程。我还要向你的前任、马来西亚常驻代表伊斯梅尔·拉扎利大使表示敬意，他干练和成功地主持了1月份的工作。

加拿大在这场关于被占领土局势的辩论中发言，为的是表示我们对侵犯人权事件的深切关注，以及我们的殷切希望：即我们在这里的审议将会促进全面解决阿以冲突的有意义的进展。

这需要各方的克制和认识到出现这些侵犯人权事件的来龙去脉。不安全感充斥整个阿以冲突。人们一直忧惧伤亡。这种情况使各方的信任日减，使和解变得困难。它制造了而不是解除了出现困难的气氛。这些情况绝不能成为侵犯人权的借口，但是它揭示了必须解决的基本问题。

我国政府多次指出，我们坚决支持以色列享有安全和取得承认的权利。这些权利在这场辩论中不成为问题。实际上，正是加拿大据此与以色列国建立历史的友谊纽带的共同价值，促使我国政府对被占领土上继续发生的侵犯巴勒斯坦人民人权的事件表示深切关注。在过去的一年中，秘书长、国际红十字委员会和联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的报告中，都如实和沉痛地记录了这些事件。这些事件违背并继续违背大会和安全理事会的决定——我国是赞成这些决定的，特别是安理会第605(1987)、607(1988)和608(1988)号决议。

对于加拿大及其人民来说，一个对人人所固有的尊严的深刻信念，促使我们关注自1967年被以色列占领的领土上的局势。我们对此问题的看法和行动受到我们对自己所拥护的国际法原则应得到各方坚持的愿望所支配。

加拿大作为《关于战时保护平民的第四项日内瓦公约》的缔约国之一，多次向同是缔约国的以色列强调指出它必须在其自1967年以来占领的领土上执行《公约》的所有条款。加拿大今天再次要求以色列这样做，从而加强国际人道主义法则的一个基本文书。

加拿大严重关切以色列当局最近采取的某些措施，尤其是对塑料壳金属子弹的使用，这种措施大大增加了死亡和重伤的人数，却与协助维持秩序所需的武力程度无甚关连。我们也不能接受以色列当局把巴勒斯坦人从被占领土上非法驱逐出去的作法。我们曾多次向以色列政府提出这样的忠告。

我们高兴地看到被关押的费萨尔·胡辛尼同其他人最近获得释放，我们希望这一步骤同类似的步骤会促成鼓励这种对话的气氛。这种对话是结束对西岸和加沙

地带的军事占领和在世界上这一动乱地区实现和平的关键。

最后，我愿表示希望，这场辩论将有助于导致一种能够加强该地区和平前景和开启各方之间对话的气氛。在阿以冲突中实现公正和全面和平，将成为未来的业织，那时我们大家——不仅是该地区的居民——都能够引以为豪。

主席（以英语发言）：我感谢加拿大代表对我说的客气话。

布朗先生（法国）（以法语发言）：主席先生，由于这是我本月份第一次在安理会正式会议上发言，我要再次祝贺你作为尼泊尔代表担任安理会主席，迄今为止，安理会主席这个职务一直是一个十分积极和富有成果的职务。

我要借此机会同样向1月份指导我们工作的拉扎利先生表示感谢。

法国政府十分关切地注意到西岸和加沙被占领土的局势不断恶化。近几周来包括青少年和儿童在内的伤亡人数增加，说明镇压又加紧了。这些新的事态发展引起国际社会的关注，我们今天正是在表示这种关注，摆在我们面前的决议草案也显示了这种关注。

一年多来，巴勒斯坦青年人的起义持续不断，造成日益增多的人丧生，每天都有新的伤亡。安理会不能对这些不幸事件无动于衷，这些事件证明了人民渴望确定自己的民族特征和结束占领，决心对自己的未来负起责任。

法国一向谴责暴力，因为暴力只能增长终究需要能够共同生活在一起的人民感到的绝望和愤怒的情绪。法国经常有机会接触以色列当局和各种组织，以便争取对法律和公正的最终承认我们主张对话和谈判。法国政府今天再次呼吁以色列根据国际法对占领国规定的义务确保被占领土人民的安全并向他们提供保护。

我们在安理会的每一个人都认为，日益变得更加致命的目前事态再也不能令人接受。最近和平出现了一丝希望。应抓住这一丝希望，以色列有权生活在安全和被公认的边界内。巴勒斯坦人民有权拥有一个国家，一块领土，并在这块领土上根据自己选择的结构把自己组织起来。法国认为，国际社会应发挥作用，国际

社会最能够促进在直接有关各方之间建立对话。这就是为什么法国政府认为，迫切需要筹备召开一次由所有有关各方以及安理会常任理事国参加的国际会议。现在已经是时候了，国际社会成员，尤其是安理会应该站出来支持近东和平，因为它将为我们每一个人的生存和安全提供最好保证。

主席（以英语发言）：我感谢法国代表对我说的客气话。

我现在以尼泊尔代表的身份发言。

我首先要向马来西亚的拉扎利大使致意，他娴熟有效地主持了上个月安理会的工作。我觉得，他的意见和榜样使我受益匪浅。

巴勒斯坦人民在以色列自1967年以来占领的领土上进行的起义把巴勒斯坦问题正确地摆在国际社会面前。起义已持续了14个月，并且没有任何放松的迹象。面对这种自发的对抗，占领国以色列采用了严厉的镇压措施。有系统地破坏生命和财产，严重的人身伤害，大规模拘禁，经济胁迫和任意动用武力，都不能用维持法律和秩序的需要使其自圆其说。尼泊尔一再力劝以色列当局，他们对付起义的方式既不合法，也不符合正义。作为占领国，以色列根据国际法负有一些基本的义务，并且必须毫无保留地履行这些职责。首先，以色列必须尊重《1949年关于战时保护平民的第四项日内瓦公约》的条款。安全理事会不只一次地强调该公约的各项条款适用于被占领土，以色列违抗安理会决定是毫无道理的。

适用公约条款将有助于结束被占领土上的暴力循环。然而，加强巴勒斯坦居民安全的短期措施不能代替政治解决问题。必须公正地正视造成骚动的根本问题。毫无疑问，巴勒斯坦人民坚决反对在以色列继续占领下生存。这次起义是人民争取自决的斗争，它是要求单独民族特征的斗争。任何紧急措施都不能改变这一真理。同样，任何无视巴勒斯坦人民正当愿望的倡议都不可能指望获得成功。因此，我们对以色列继续拒不认识这一国际协商一致意见深感不安。这种消极态度只会加剧暴力，延长暴力，一句话，使人更加受难。让这场悲剧恶化的时间越长，巴勒斯坦人和以色列人的痛苦就越大。

安理会过去多次提出了政治解决这一问题的具体措施。尼泊尔支持这些提案因为它们符合我们关于中东全面永久和平的设想。我们坚决认为，该区域全面永久和平必须建立在具备如下三个基本内容的基础之上，以色列撤出自1967年以来占领的领土，承认巴勒斯坦人民的权利，包括建立自己国家的权利，承认该区域每一个国家、包括以色列在安全的边界内不受威胁或武力行动地和平生活的权利。

最近出现了一些走向和平的积极事态发展。具有特别重要意义的是巴勒斯坦解放组织主席亚西尔·阿拉法特提出的和平倡议。我们同样高度重视美国政府开始直接与巴解组织对话的决定。

尼泊尔完全同意和支持在这张会议桌上表达的意见，即在联合国主持下召开一次由冲突各方、包括巴勒斯坦组织参与的国际会议在目前阶段将有助于在安全理事会第242(1967)、338(1973)号决议的框架内开始一个寻求该区域公正永久和平的进程。显然，现状不能再继续下去。尼泊尔时刻准备竭尽全力同秘书长合作，协助他继续努力，帮助召开国际会议。我们衷心希望，安理会将能采取迫切步骤来打破僵局，开始中东的和平进程。

我现在恢复安理会主席的身份。

我的理解是，安理会现在可以着手表决面前的决议草案了。如果我没有听到有人反对，我就要这样做。

没有人反对，就这样决定。

在表决决议草案以前，我想要请美国代表发言，他想要在表决前发表一项声明。

奥肯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：主席先生，首先请允许我表示，我国代表团看到你主持我们的会议感到满意。你在担任主席之前就具有著名的精明和外交才能，到目前为止，你在指导我们的审议中也确实体现出了这种才能、精明和智慧。

我还要借此机会表示，我们赞赏马来西亚拉扎利大使，因为他在一月份中以巨

大的努力主持了安全理事会。

我国政府认为，它不能不要投票反对面前这项决议草案。

在考虑该决议草案时，安理会成员应该问一问自己这样一个基本问题：它到底是有助于在有关方面之间建立信任和理解，使它们进行直接谈判以求解决的努力，还是只会使各方进一步分离？

安理会体全成员都知道，美国政府依然严重关注被占领土内的事件。我们依然积极参与外交努力，以便缓和该地区的紧张局势，降低令人不安的暴力水平。我们继续敦促所有各方力行克制，并且对于不论哪一方采取的暴力行动都加以谴责。

我们对被占领领土内人权局势的关注是人所尽知的。美国已多次声明，我们的立场是，《第四项日内瓦公约》适用于被占领领土，以色列有义务予以遵守。我们已向以色列政府说明，我们反对以色列的某些作法，比如驱逐巴勒斯坦居民、集体惩罚以及在不威胁到生命的情况下也使用真枪实弹。

然而，正如美国一贯指出的那样，不能在真空中看待以色列在被占领土内的作法。作为占领国，以色列负有国际法承认的责任，维护领土内的秩序和安全。这一重大任务在过去一年中变得更为艰难，因为巴勒斯坦人的起义加剧了紧张和对抗。巴勒斯坦人对以色列士兵和平民采取的暴力行动已是司空见惯。该地区的以色列人经常受到挑衅，有时候是威胁生命的挑衅。

安理会面前的决议草案具有缺陷。它一方面严厉批评以色列的政策和行为，另一方面却没有充分谈到这些政策和行为发生的背景和另一方的过激行动。巴勒斯坦人的暴力行动与以色列人的暴力行动一样，都是不能宽容的。只有减少流血，才能创造有利于谅解和谈判的气氛。

领土内的现状显然是不能接受的。局势有其固有的不稳定因素，必须加以处理。问题在于如何最完善地予以处理。多年来，美国中东政策的一个基石就是我们坚信，只有在安理会第242(1967)和338(1973)号决议的基础上就阿以

争端的解决进行全面谈判，才能够解决被占领领土内的局势。这种解决必须考虑到以色列国的安全和巴勒斯坦人民的合法权利。

现在我们面前的这些决议草案不是答案。我国代表团在磋商中已经明确说明了美国对这一问题的立场，并提出可以取得必要平衡的建议。这些复杂、充满了感情用事的问题只能由争端双方自己在该区域内予以解决，而不能由纽约的第三者来越俎代庖。如果安理会要想在这一进程中发挥积极作用，那么它就不能采用通过一项批评争端一方行动的不平衡决议的办法。相反，本机构应该以它的声望和权威敦促和解和相互理解，同时对所有各方面的暴力加以谴责，并认为那是不能接受的。这才是对和平做出真正贡献的方式。我国代表团呼吁全体成员迎接这一挑战。

主席（以英语发言）：我感谢美国代表对我说的客气话。

我现在将文件S/20463号中所载决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成：阿尔及利亚、巴西、加拿大、中国、哥伦比亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、马来西亚、尼泊尔、塞内加尔、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、南斯拉夫。

反对：美利坚合众国。

主席（以英语发言）：表决结果如下：十四票赞成，一票反对，零票弃权。由于安理会一个常任理事国投反对票，决议草案未获通过。

联合王国代表想要在表决后发言，我现在请他发言。



克里斯平·蒂克尔爵士（联合王国）（以英语发言）：安理会刚才一直在审议的决议草案使用了某种语言描述以色列自1967年以来占领的领土。我借此机会指出，我们投票赞成该决议草案并不意味着我们对这些领土的地位的看法有任何改变。

主席（以英语发言）：巴勒斯坦代表要求发言，我请他发言。

基德韦先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：我必须感谢参加安理会审议，对占领国的作法表明清楚立场和支持被占领领土上我国人民的全体代表和代表团，我国人民自己为实现中东和平作出了一切努力。我们赞赏这些立场并感谢阐述这些立场的人们。我们认为这些立场是有益的。

我们还要感谢安理会内不结盟国家成员，他们为使安理会能够就被占领领土局势采取必要措施作出了努力，并提出决议草案S/20463。除此之外，我们还要感谢对决议草案投赞成票的全体成员，感谢他们为通过案文所必须达成的一致意见而作出的努力。

我们同许多安全理事会成员合作，为制定决议草案的措词作出很大努力；这些措词本可以获得各方接受并有助于使安理会能够承担起责任，拯救被占领领土上巴勒斯坦人民的生命；这些措词本可以促进安理会为以政治方式、持久、公正地解决中东问题。

因此，我们以最大的责任感和积极精神参加安理会的审议。但我们的立场和安理会成员的明确立场没有能够阻止美利坚合众国代表团作出令人遗憾的决定，脱离一致意见，对决议草案使用否决权。这就使得安理会无法解决被占领阿拉伯领土上的严重局势和承担起自己的重要职责。

我们感到遗憾的是，直到几分钟前，我们还没有听到美国代表团对决议草案有什么反对、意见或建议。我们那时听到的只是我们认为没有全面照顾的立场。

鉴于美国对被占领领土局势的公开声明的立场及其国务院关于被占领领土上发

生违反人权事件的报告，我们无法理解美利坚合众国今天采取的立场。我们真诚希望，在安理会上采取的这一立场不会导致包括耶路撒冷在内的自1967年以来被占领的阿拉伯领土的严重局势进一步恶化。我们希望，它不致于鼓励占领国对我们这些领土上的人民采取进一步的镇压性措施和蔑视国际法原则，特别是1949年的《第四项日内瓦公约》和无数安全理事会决议。

我们仍然非常尊重和信任安理会。我们希望，安理会今后将能够更加有效地处理那里的局势。

我们重申我们感谢对决议草案投赞成票的成员。主席先生，我们愿借此机会感谢你本人，你作为安理会主席，在审议被占领领土局势过程中作出明智而有效的努力。

主席（以英语发言）：本次会议不再有人要求发言。安全理事会就此结束本议程项目现阶段的审议。

下午5点40分散会。